

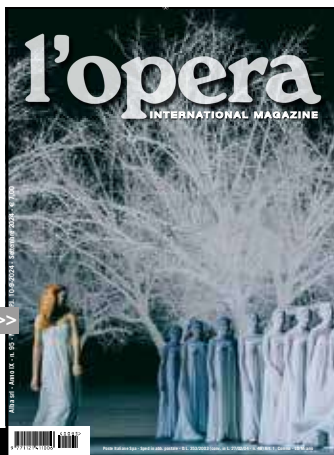
l'opera

INTERNATIONAL MAGAZINE

Alba srl - Anno IX - n. 95 - Mensile - P.l. 10-9-2024 - Settembre 2024 - € 7,00



Poste Italiane Spa - Sped in abb. postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/04 - n. 46) Art. 1, Comma - LO/Milano



In copertina, Lidia Fridman (Anna) ne *Le Willis* di Giacomo Puccini, opera inaugurale del 70° Festival Puccini di Torre del Lago (Foto Giorgio Andreuccetti)

NUMERO 95 - SETTEMBRE 2024

Editore

Alba Srl
Via Solferino, 7 - 20121 Milano

Redazione

Viale Emilio Caldara, 7 - 20122 Milano

Amministrazione

Via Bernardo Quaranta, 40
20139 Milano

Tel. 02.36560227

e-mail: rivopera@gmail.com

www.loperaonline.com

Direttore Responsabile

Sabino Lenoci

Vice-Direttore

Giancarlo Landini

Coordinamento rubrica discografica

Giancarlo Landini

Segretario di redazione

Emilio Alba

Coordinamento Internazionale:

Avvocato Daria Pesce

Direttore Marketing:

Enrico Bomarsi

Hanno collaborato a questo numero:

Giancarlo Landini, Andrea Merli, Claudia Mambelli, Piero Mioli, Silvia Campana, Sandro Compagnone, Alberto Bazzano, Vincenzo Grisostomi Travaglini, Sara Patera, Stefano Russomanno, Aurora Alba, Christian Helmut Mayer, Juan Antonio Munoz, Mario Hamlet-Metz, Vincent Lombardo, Giuliano Gallone, Antonio Valentini, Fabiana Crepaldi

Corrispondenti

Argentina: Marcelo Renard
Austria: Helmut Christian Mayer, Eva Pleus
Brasile: Norberto Modena
Spagna: Marcelo Cervelló - Eroles
Germania: Bernd Hoppe
U.S.A.: Mario Hamlet - Metz
- Marta Tonegutti

Pubblicità settore

Millo System. Viale Emilio Caldara, 7
20122 Milano
E-mail: millosystem@millosystem.it
Tel. 02 36560277

Abbonamento annuo

Italia: € 75,00

Estero: € 180,00

Numeri arretrati: € 14,00

Impaginazione

Moreno Marchese

Stampa

Imprimart S.r.l.
Piazza Martiri di Fossoli, 22
20832 Desio (Milano)

Distributore esclusivo per l'Italia

S.O. Di. P. Srl
Via Bettola, 18 - Cinisello Balsamo (Mi)
Tel: +3902 66030400
Fax: +3902 66030269

È riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. È vietata la riproduzione, anche parziale, dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

Pubblicazione mensile/Monthly magazine

Poste Italiane Spa - Sped. in abb. postale -
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/04 - n. 46)

Art. 1. Comma 1 - LO/Milano

Iscrizione al Tribunale di Milano

nr. 4 del 15/01/2016

Registrazione ROC 26185



ANNIVERSARIO

2 **Centenario di Giacomo Puccini** a cura di Alberto Bazzano, Giancarlo Landini, Giuliano Gallone

ATTUALITÀ

- 8 **MILANO** *Requiem, Il cappello di paglia di Firenze* a cura di Giancarlo Landini
- 10 **SASSARI** *Falso tradimento, Otello* cura di Sabino Lenoci e Anna Brotzu
- 12 **BOLOGNA** *Il Trittico* a cura di Piero Mioli
- 14 **TRIESTE** *Turandot* a cura di Sabino Lenoci
- 16 **FANO** *La casa disabitata, Concerto Nicola Vaccai* a cura di Mario Hamlet-Metz
- 18 **NAPOLI** *La Traviata* a cura di Sandro Compagnone
- 20 **PALERMO** *Lady be good* a cura di Sara Patera
- 22 **SIENA** *Turn of the screw* a cura di Sabino Lenoci
- 24 **TORRE DEL LAGO** *Edgar, Le Willis, Manon Lescaut, La Bohème, Turandot, Tosca* a cura di Sabino Lenoci
- 28 **VERONA** *La Bohème, Carmen, Aida, Tosca* a cura di Giancarlo Landini e Silvia Campana
- 32 **ROMA** *Turandot* a cura di Vincenzo Grisostomi Travaglini
- 34 **FIRENZE** *Il barbiere di Siviglia* a cura di Davide Annachini
- 36 **MONTEPULCIANO** *Imágenes errantes, El retablo de Maso Pedro* a cura di Roberto Del Nista
- 38 **MARTINA FRANCA** *Ariodante, Aladino, Norma* a cura di Giancarlo Landini
- 42 **PESARO** *Bianca e Falliero, Ermione, L'equivoco stravagante, Il Barbiere di Siviglia* a cura di Davide Annachini
- 48 **MACERATA** *Turandot, Norma, La Bohème* a cura di Alberto Bazzano
- 56 **SPOLETO** *La smorfia, Procedura penale* a cura di Giancarlo Landini

INTERVISTA

52 **Marina Rebecka** a cura di Giancarlo Landini

DALL'ESTERO

- 58 **LIONE** *La fanciulla del West, La dama di picche* a cura di Antonio Valentini
- 60 **AIX EN PROVENCE** *Iphigenie en Tauride, Iphigenie in Aulide, Pelleas et Mélisande, Madama Butterfly, Samson, Il ritorno di Ulisse in Patria* a cura di Albert Garriga
- 64 **TARRAGONA** *La Traviata* a cura di Andrea MerliS
- 66 **MADRID** *Madama Butterfly* a cura di Stefano Russomanno
- 68 **SANTIAGO DEL CILE** *Gianni Schicchi* a cura di Mario Hamlet-Metz e Juan Antonio Munoz
- 70 **BAYREUTH** *Tannhauser, Tristan und Isolde* a cura di Vincent Lombardo
- 74 **SAO PAULO** *Suor Angelica, Judith's Gaze* a cura di Fabiana Crepaldi
- 76 **SALISBURGO** *Les contes d'Hoffmann, L'Idiota, Il Giocatore* a cura di Christian Helmut Mayer

TEATRI D'ITALIA

80 **Venezia** a cura di Vincenzo Grisostomi Travaglini

DIVI IN AMERICA

84 **Franco Corelli** a cura di Giancarlo Landini

DISCOLIBRERIA

88 **Scelti per voi** a cura di Giancarlo Landini

CARTELLONE

92 **Cartellone Italia/Estero** a cura di Aurora Alba

Di Fabiana Crepaldi

Storie di donne perseguitate

San Paolo: Suor Angelica e Judith's Gaze animano le scene liriche

Nel centenario della morte di Giacomo Puccini, **Suor Angelica** è tornata in scena a San Paolo dopo 32 anni. Messo in scena dalla Cia. Ópera São Paulo, diretta da Paulo Esper, il titolo faceva parte del progetto "A Caminho do Interior" (Camminando verso l'interno), iniziata dal Consolato Generale d'Italia San Paolo e dall'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, che aspira a far conoscere l'opera italiana in tutto la provincia di San Paolo e a creare delle opportunità ai giovani artisti. Oltre alla capitale, la produzione ha percorso nove città che non hanno una stagione lirica.

La messa in scena di Caio Bichaff si è affidata alla bella e funzionale scenografia di Luisa Almeida per trasportare l'azione nel cortile di un sanatorio. Nonostante una certa esagerazione nei gesti ripetitivi che indicavano i problemi mentali dei degenti, la meticolosa direzione degli attori è stata notevole in questo suo primo lavoro come regista teatrale. Il cast comprendeva undici solisti, la maggior parte dei quali aveva partecipato alle varie edizioni del Concorso di Canto Brasiliano Maria Callas. È il caso di Mayra Terzian, nel ruolo della protagonista, che ha dimostrato sensibilità e un timbro omogeneo nel suo debutto. In un'importante iniziativa di inclusione, la giovane cantante trans Ariel Bernardi è stata scritturata come Zia Principessa in quest'opera per donne. In buca, l'esperto direttore Abel Rocha ha estratto dall'Orchestra Sinfonica di Santo André suoni omogenei e delicati. Mentre al Teatro Sérgio Cardoso la sorella Angelica moriva imprigionata dalla famiglia, al Teatro Municipale di San Paolo Judith cercava di liberarsi aprendo tutte le porte del *Castello di Barbablù*. Lo spettacolo, intitolato **Judith's Gaze**, presentava, nella prima parte, il capolavoro di Béla Bartók con libretto di Béla Balázs ispirato alla dramma simbolista di Maeterlinck "Ariane et Barbe-Bleue", e, nella seconda, il contemporaneo **I, Volcanic**, con musica di Malin Bång e libretto di Mara Lee, ambedue svedesi. Si tratta di una coproduzione del teatro brasiliano con il Muziektheater Transparant belga e il Folkoperan di Stoccolma, dove lo spettacolo ha debuttato nel 2023. Innanzitutto, bisogna elogiare gli sforzi del Teatro Municipale per inserirlo nel panorama operistico internazionale. Solo quest'anno,



Immagine di **Judith's Gaze** a San Paolo (Foto Adriano Escanhuela)

oltre a questa coproduzione, sono passati nomi come Carmen Giannattasio, Annalisa Stroppa e Celso Albelo, oltre a un Gala Rossiniano dell'Accademia del Rossini Opera Festival diretta da Ernesto Palacio. *I, Volcanic*, che cercava di contrapporsi alla visione maschile dell'opera di Bartók e di raccontare la storia da una prospettiva femminile e attuale attraverso sette sogni di Judith, peccava per il suo ermetismo. Sebbene l'opera fosse basata sul prologo de *Il castello di Barbablù*, il prologo è stato sostituito da una sorta di rituale di ipnosi recitato dall'attrice Gilda Nomacce al suono della musica di Bång. La recitazione è continuata per tutto *I, Volcanic*, alternandosi con il canto della svedese Alexandra Büchel (Judith) e dei brasiliani Laiana Oliveira (Darkness 1) e Flavio Mello (Darkness 2). Per poter utilizzare la stessa orchestra del *Castello di Barbablù*, Bång ha riorchestrato la sua opera, inizialmente composta per un ensemble da camera. La sensazione, tuttavia, era quella di un'orchestra sottoutilizzata. L'eccellente produzione del belga Wouter Van Looy ha rafforzato il legame tra le due opere. Durante l'opera di Bartók, ogni volta che la porta si apriva sul fondo del palcoscenico, le scene erano enfatizzate dagli effetti di luce di Aline Santini. I costumi di Laura Françoos hanno reso praticamente indistinguibili le Judith delle due opere. Degne di nota sono state le performance del basso-baritono argentino Hernán Iturralde, Barbablù, e soprattutto del mezzosoprano brasiliano Denise de Freitas, che ha affrontato le sfide di Judith nella prima opera con i suoi acuti penetranti. L'unico rammarico è che i cantanti erano discretamente amplificati per superare la densa Orchestra Sinfonica Municipale accuratamente diretta da Roberto Minczuk.



Scene di **Suor Angeica** al Teatro Sao Pedro (Foto Adriano Escanhuela)

